

**Versicherungsbestätigung** 1 **Certificate of Insurance**

**Versicherungsscheinnummer** 1.1 **Policy Number**

smartProtect  
43427519 01043 113

**Versicherungsbeginn** 1.2 **Inception Date**  
01.01.2019, 00.00 Uhr MEZ 01.01.2019, 00.00 CET  
Tag/Monat/Jahr day/month/year

**Versicherungsablauf** 1.3 **Expiration Date**  
01.01.2025, 00.00 Uhr MEZ 01.01.2025, 00.00 CET  
Tag/Monat/Jahr day/month/year

**Versicherungsnehmer** 1.4 **Insured**

Huber-Linden OHG  
Haarstr. 1  
83623 Dietramszell

**Weiterer Versicherungsnehmer** 1.5 **Additional Insured**

A. Huber KG  
Abwassertechnik und Sanierung  
Haarstr. 1  
83623 Dietramszell

**Art der Versicherung** 2.1 **Type of Insurance**

Industrie-Betriebsstätten- und Produkthaftpflicht  
Versicherung General Liability including products  
liability

**Örtlicher Geltungsbereich** 2.2 **Policy Territory**

weltweit world-wide

**Deckungssummen** 2.3 **Limits of Indemnity**

Pauschal für Personen- und/oder Sachschäden und  
mitversicherte Produktvermögensschäden Fixed limit for bodily injury and/or property  
damage and co-insured products financial  
loss

Je Versicherungsfall	EUR	10.000.000	anyone insured event
Höchstens je Versicherungsjahr	EUR	20.000.000	in annual aggregate

<b>Art der Versicherung</b>	<b>3.1 Type of Insurance</b>
Umwelt-Haftpflichtversicherung	Environmental liability insurance
<b>Örtlicher Geltungsbereich</b>	<b>3.2 Policy Territory</b>
weltweit	world-wide
<b>Deckungssummen</b>	<b>3.3 Limits of Indemnity</b>
Pauschal für Personen-, Sach- und/oder Vermögensschäden	Bodily injury, property damage and pure financial loss combined
Je Versicherungsfall EUR 10.000.000	anyone insured event
Höchstens je Versicherungsjahr EUR 10.000.000	in annual aggregate

<b>Art der Versicherung</b>	<b>4.1 Type of Insurance</b>
Umweltschadensversicherung	Environmental damage insurance
<b>Örtlicher Geltungsbereich</b>	<b>4.2 Policy Territory</b>
Die Versicherung umfasst Versicherungsfälle im Geltungsbereich der EU-Umwelthaftungsrichtlinie (2004/35/EG)	Area of application of EU-directive for Environmental damage insurance (2004/35/EG)
<b>Deckungssummen</b>	<b>4.3 Limits of Indemnity</b>
Vermögensschäden	Pure financial loss
Je Versicherungsfall EUR 1.000.000	anyone insured event
Höchstens je Versicherungsjahr EUR 1.000.000	in annual aggregate

Es bestehen Deckungssummen-Begrenzungen für bestimmte Deckungstatbestände.

The limits of Indemnity are limited in respect of particular types of coverage.

Bei in den USA, USA-Territorien und Kanada eingetretenen Versicherungsfällen oder dort geltend gemachten Ansprüchen werden die Aufwendungen des Versicherers für Kosten als Leistungen auf die Deckungssumme angerechnet.

In respect of occurrences in or claims made in the United States of America, its territories and possessions and Canada costs are within the limits.

---

**Rechts- und Gerichtsstand**

Für Streitigkeiten bezüglich der Auslegung des Bedingungsumfanges dieses Vertrages wird als ausschließlicher Gerichtsstand Hannover vereinbart. Diese Gerichtsstandsvereinbarung gilt auch für im Ausland ansässige mitversicherte Unternehmen. Es gilt ausschließlich deutsches Recht.

**5 Governing Law and Jurisdiction**

German law shall apply exclusively to the interpretation of this confirmation and the policy to which it attaches. Exclusive place of jurisdiction is Hanover, Germany. This shall also apply to foreign additional insured.

---

**Hinweis**

Ausschließlich der deutsche Versicherungsvertrag ist rechtsverbindlich.

Unabhängig von jeglicher Voraussetzung oder anderen vertraglichen Vereinbarungen, wegen derer diese Versicherungsbestätigung ausgestellt wurde oder auf die sie sich bezieht, besteht Versicherungsschutz nur im Rahmen und Umfang des beschriebenen Versicherungsvertrages. Die aufgeführten Deckungssummen können durch Schadenzahlungen reduziert sein.

Diese Bestätigung ist nur zum Zwecke der Information ausgestellt und überträgt keinerlei Rechte auf den Inhaber. Durch diese Bestätigung wird die Deckung, die durch die oben genannte Police geboten wird, weder ergänzt noch erweitert oder geändert.

**6 Annotation**

Only the German policy is legally binding.

Irregardless of any requirement, contractual agreement or other documentation for which this certificate is being requested or may pertain, the insurance coverage afforded by the captioned policy will be limited to and will still be subject of its original terms, conditions and exclusions. Limits shown may have been reduced by paid claims. The certificate is issued as a matter of information only and confers no rights upon the certificate holder. This certificate does not amend, extend or alter the coverage afforded by the policy described above.

Hannover, 15.02.2024

HDI Global SE  
Operations Liability  
Region Nordost  
30659 Hannover

gez. Michael Franke

gez. Carsten Schaller